



Univerza v Mariboru

Slomškovo trg 15
2000 Maribor, Slovenija

JAVNA OBRAVNAVA

Št.: 013-4/2024/6/412-SF
Maribor, 7. 5. 2024

PREDLOG ZA OBRAVNAVO OSNUTKA PRAVILNIKA O PRIZNAVANJU IZOBRAŽEVANJA ZA NAMEN NADALJEVANJA IZOBRAŽEVANJA NA UNIVERZI V MARIBORU

1. Obrazložitev

Pravilnik o priznavanju tujega izobraževanja na UM (št. A18/2005 – 2BB) je bil sprejet leta 2005 in je še vedno v veljavi, četudi se od njegovega sprejema ni spreminjal in ne odraža več dejanskega stanja za uporabo. Pri postopkih priznavanja v tujini pridobljenega izobraževanja, ki se izvajajo na Univerzi v Mariboru, se tako upošteva tudi veljavna nacionalna zakonodaja s področja priznavanja v tujini pridobljenega izobraževanja.

Zaradi uskladitve pravilnika z veljavno zakonodajo, uskladitve s Pravilnikom o razpisu za vpis in izvedbi vpisa v visokem šolstvu ter zaradi novosti na področju postopkov priznavanja v tujini pridobljenega izobraževanja, ki so posledica strategije internacionalizacije na Univerzi v Mariboru, v postopek javne razprave predlagamo novi Pravilnik o priznavanju izobraževanja za namen nadaljevanja izobraževanja na Univerzi v Mariboru.

Poleg uskladitve s postopki, ki jih predvideva veljavna zakonodaja, novi pravilnik predvideva tudi postopek priznavanja v tujini pridobljenega izobraževanja za namen nadaljevanja izobraževanja na Univerzi v Mariboru na članicah Univerze v Mariboru, ki je posledica novačenja kandidatov za študij iz tujine, predvsem z azijskega tržišča, v sodelovanju z agencijami za rekrutiranje tujih kandidatov za študij.

V skladu z zapisanim pravilnik na novo ureja razmerja pooblaščenih oseb za vodenje postopkov, vlogo pooblastitelja v posameznem postopku (odvisno, ali se priznavanje v tujini pridobljenega izobraževanja za potrebe nadaljevanja izobraževanja na Univerzi v Mariboru izvaja na rektoratu Univerze v Mariboru oz. na njenih članicah), podpisnike odločb in predvideni pritožbeni postopek.

Pravilnik o priznavanju izobraževanja za namen nadaljevanja izobraževanja na Univerzi v Mariboru je bil obravnavan na 11. redni seji Komisije za izobraževanje in študij Senata Univerze v Mariboru, ki je k predlogu podala soglasje. Z uveljavitvijo tega pravilnika preneha veljati Pravilnik o priznavanju tujega izobraževanja na UM št. A18/2005 – 2BB, ki pa se uporablja do zaključka prijavno-sprejemnega postopka za vpis v študijskem letu 2024/25.

Rektor Univerze v Mariboru
prof. dr. Zdravko Kačič

2. Besedilo osnutka

Na podlagi Zakona o vrednotenju in priznavanju izobraževanja (Uradni list RS, št. 87/11, 97/11 – popr. in 109/12), Pravilnika o obrazcih, dokumentaciji in stroških pri vrednotenju in priznavanju izobraževanja (Uradni list RS, št. 103/11, 91/15 in 90/20) ter Statuta Univerze v Mariboru (Uradni list RS št. 100/23 – UPB 14 in 31/24) je Senat Univerze v Mariboru na seji dne sprejel

PRAVILNIK O PRIZNAVANJU IZOBRAŽEVANJA ZA NAMEN NADALJEVANJA IZOBRAŽEVANJA NA UNIVERZI V MARIBORU ŠT. ...

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen (uvodne določbe)

(1) S tem pravilnikom se ureja postopek priznavanja izobraževanja za namen nadaljevanja izobraževanja na Univerzi v Mariboru (v nadaljevanju: postopek priznavanja izobraževanja), pristojnosti posameznih oseb v tem postopku, dokumentacija, ki jo mora vlagatelj priložiti v postopku, vodenje evidenc pri postopku priznavanja izobraževanja za namen nadaljevanja izobraževanja ter druga vprašanja pri postopku priznavanja izobraževanja.

(2) Postopki priznavanja izobraževanja se vodijo v skladu z določili Zakona o vrednotenju in priznavanju izobraževanja, Pravilnika o obrazcih, dokumentaciji in stroških pri vrednotenju in priznavanju izobraževanja, določili Statuta Univerze v Mariboru ter v skladu z določili mednarodnih večstranskih in dvostranskih pogodb na tem področju, katerih podpisnica je Republika Slovenija.

(3) Za vsa druga razmerja, ki niso posebej urejena s tem pravilnikom in za opredelitev pomenov, izrazov in definicij, uporabljenih v tem pravilniku, se neposredno uporablja Zakon o vrednotenju in priznavanju izobraževanja.

(4) V tem pravilniku so izrazi, ki se nanašajo na osebe in so zapisani v moški slovnični obliki, uporabljeni kot nevtralni za vse spole.

2. člen (predmet postopka priznavanja izobraževanja)

(1) V postopku priznavanja izobraževanja se odloči o posameznikovi pravici do dostopa, prijave in obravnave v postopkih vpisa pri nadaljevanju izobraževanja v študijski program na Univerzi v Mariboru.

(2) Predmet priznavanja izobraževanja je v tujini pridobljena izobrazba, ki se izkazuje s tujo listino o izobraževanju.

3. člen (pooblaščen oseba)

- (1) Postopek priznavanja izobraževanja vodi pooblaščen oseba za vodenje postopkov priznavanja izobraževanja na univerzi (v nadaljevanju: pooblaščen oseba).
- (2) Pooblaščen osebo za vodenje postopkov priznavanja izobraževanja na rektoratu Univerze v Mariboru (v nadaljevanju: pooblaščen oseba na rektoratu) pooblasti za vodenje postopkov rektor Univerze v Mariboru.
- (3) Pooblaščen osebo za vodenje postopkov priznavanja izobraževanja na fakulteti Univerze v Mariboru (v nadaljevanju: pooblaščen oseba na fakulteti) pooblasti za vodenje postopkov dekan fakultete.

4. člen (vlagatelj)

- (1) Postopek priznavanja izobraževanja se začne na zahtevo imetnika tuje listine o izobraževanju (v nadaljevanju: vlagatelj), ki namerava nadaljevati izobraževanje na študijskem programu, ki se izvaja na Univerzi v Mariboru.
- (2) Za priznavanje izobraževanja lahko zaprosi vlagatelj, ki je imetnik listine o izobraževanju oziroma njegov zakoniti zastopnik.

5. člen (vloga za priznavanje izobraževanja)

- (1) Vlagatelj, ki namerava nadaljevati izobraževanje na študijskem programu, ki se izvaja na Univerzi v Mariboru, poda vlogo za priznavanje izobraževanja z elektronsko prijavo za vpis, izpolnjeno v eVŠ.
- (2) Vlogi za priznavanje izobraževanja je potrebno priložiti:
 - neoverjeno kopijo listine o izobraževanju, s katero se vlagatelj prijavlja na razpis za vpis in za katero želi priznana pravico do dostopa, prijave in obravnave v postopku vpisa pri nadaljevanju izobraževanja,
 - sodno overjeni prevod listine o izobraževanju, s katero se vlagatelj prijavlja na razpis za vpis in za katero želi priznana pravico do dostopa, prijave in obravnave v postopku vpisa pri nadaljevanju izobraževanja, v slovenski ali angleški jezik, razen v primeru iz tretjega odstavka tega člena,
 - neoverjeno kopijo dokazila o vsebini in trajanju izobraževanja ter opravljenih obveznostih med izobraževanjem,
 - kratek kronološki opis celotnega izobraževanja, ki ga pripravi in podpiše imetnik listine o izobraževanju oziroma njegov zakoniti zastopnik.

(3) Kadar pooblaščen oseba presodi, da overjenega slovenskega ali angleškega prevoda listine o izobraževanju ne potrebuje, ali ga vlagatelj zaradi upravičenih razlogov ne more predložiti, o njegovem izobraževanju pa je vseeno mogoče presojati, se lahko o pravici do dostopa, prijave in obravnave v postopku vpisa pri nadaljevanju izobraževanja odloči tudi brez prevoda.

(4) Pooblaščen oseba preveri verodostojnost neoverjene kopije listine o izobraževanju pri izdajatelju izvorne listine o izobraževanju oziroma pristojnem organu države izvora listine o izobraževanju. Če

zaradi pravočasne izvedbe postopka vpisa v nadaljnje izobraževanje preveritev verodostojnosti listine iz prve alineje drugega odstavka tega člena pri izdajatelju izvirne listine oziroma pristojnem organu države izvora iz prejšnjega stavka ni bila mogoča, pooblaščen oseba zahteva predložitev izvirnika listine o izobraževanju od vlagatelja.

(5) Izvirnike listin o izobraževanju iz četrtega odstavka tega člena in sodno overjeni prevod listine o izobraževanju iz druge alineje drugega odstavka tega člena, s katero se vlagatelj prijavlja na razpis za vpis in za katero želi priznati pravico do dostopa, prijave in obravnave v postopku vpisa pri nadaljevanju izobraževanja, pooblaščen oseba vrne vlagatelju.

(6) Pooblaščen oseba lahko zahteva, da vlagatelj priloži dodatna dokazila, če so ta potrebna za presojo vloge.

6. člen (presoja vloge)

Po prejemu vloge za priznavanje izobraževanja se presoja formalni in vsebinski del vloge.

7. člen (formalna presoja vloge za priznavanje izobraževanja)

Po prejemu vloge pooblaščen oseba preveri:

- popolnost vloge (ali vloga vsebuje vse zahtevane in potrebne podatke in priloge iz 5. člena tega pravilnika),
- ali je z državo, v kateri je bila pridobljena izobrazba, sklenjen meddržavni sporazum,
- sistem šolanja države, v kateri je bila pridobljena izobrazba,
- status institucije, ki je izdala listino o izobraževanju,
- trajanje izobraževanja ter
- druge okoliščine, pomembne za presojo vloge (npr. dejstvo, da je bilo imetniku listine izobraževanje priznано že v drugi državi, informacije in priporočila drugih institucij in nacionalnih centrov za priznavanje).

8. člen (nepopolna vloga)

(1) V primeru nepopolne vloge ter če v vlogi in njenih prilogah navedeni podatki ne zagotavljajo potrebne osnove za nadaljnji postopek in sprejem odločitev, pooblaščen oseba vlagatelja pozove k dopolnitvi vloge ter mu določi rok za njeno dopolnitev.

(2) V primeru, da vlagatelj v predvidenem roku vloge ne dopolni, organ, pristojen za odločanje, vlogo zavrže s sklepom.

9. člen (vsebinska presoja vloge za priznavanje)

(1) Pri vsebinski presoji vloge se poleg mednarodnih načel na tem področju smiselno uporabljajo naslednja merila:

- sistem šolanja,

- izobraževalni program, predmetnik oziroma učni načrt,
- učni dosežki,
- trajanje izobraževanja,
- pravice, ki iz izobraževanja izhajajo.

(2) Z vsebinsko primerjavo zgoraj naštetih meril pooblaščen osebni preveri umeščenost tujega izobraževanja v državi izvora in ugotovi izpolnjevanje pogojev za dostop do želenega izobraževalnega programa. V postopku priznavanja izobraževanja se z vsebinsko primerjavo meril ugotovi stopnja, v katero se tuje izobraževanje uvršča v slovenski sistem izobraževanja in ustreznost strokovnega področja predhodno pridobljene izobrazbe.

10. člen

(odločanje o pravici do vpisa v študijski program za izpopolnjevanje)

V postopku priznavanja se na zahtevo vlagatelja odloči tudi o pravici do vpisa v študijski program za izpopolnjevanje.

II. PRIZNAVANJE IZOBRAŽEVANJA ZA VPIS V DODIPLOMSKE IN ENOVITE MAGISTRSKE ŠTUDIJSKE PROGRAME

11. člen

(pristojni organ za odločanje v postopku)

(1) V postopkih priznavanja izobraževanja za vpis v dodiplomske in enovite magistrske študijske programe Univerze v Mariboru odloča rektor Univerze v Mariboru.

(2) V primeru dogovora med rektorjem Univerze v Mariboru in fakulteto Univerze v Mariboru lahko rektor za odločanje v postopkih priznavanja izobraževanja za vpis v dodiplomske in enovite magistrske študijske programe Univerze v Mariboru pooblasti dekana fakultete.

12. člen

(pooblaščen osebni za vodenje postopka)

(1) Postopke priznavanja izobraževanja za vpis v dodiplomske in enovite magistrske študijske programe Univerze v Mariboru vodi pooblaščen osebni na rektoratu.

(2) Če je bil sklenjen dogovor iz drugega odstavka 11. člena tega pravilnika, vodi postopek priznavanja izobraževanja pooblaščen osebni na fakulteti.

(3) Pooblaščen osebni izpelje celoten postopek priznavanja vključno s pripravo odločbe, ki jo izda organ, pristojen za odločanje.

13. člen

(odločba)

(1) Pooblaščen osebni na podlagi ugotovitev postopka iz 9. člena tega pravilnika pripravi odločbo, s katero se odloči o vlagateljevi pravici do dostopa, prijave in obravnave v postopkih vpisa pri

nadaljevanju izobraževanja na dodiplomskih in enovitih magistrskih študijskih programih Univerze v Mariboru.

(2) Po izdaji odločbe le-to v evidenco eVŠ naloži pooblaščen oseb, ki je vodila postopek. V primerih, ko za izvedbo prijavnega roka fakulteta ni pristojna, odločbo v vsakem primeru v evidenco eVŠ naloži pooblaščen oseb na rektoratu.

III. PRIZNAVANJE IZOBRAŽEVANJA ZA VPIS V PODIPLOMSKE ŠTUDIJSKE PROGRAME UNIVERZE V MARIBORU

14. člen

(pristojni organ za odločanje v postopku)

V postopkih priznavanja izobraževanja za vpis v podiplomske študijske programe Univerze v Mariboru odloča dekan fakultete.

15. člen

(pooblaščen oseb za vodenje postopka)

(1) Postopke priznavanja izobraževanja za vpis v podiplomske študijske programe Univerze v Mariboru vodi pooblaščen oseb na rektoratu, ki izpelje formalno presojo vloge. Po opravljeni formalni presoji vloge posreduje pooblaščen oseb na rektoratu vlogo na fakulteto, ki opravi vsebinski del priznavanja izobraževanja.

(2) V primeru dogovora s posamezno fakulteto Univerze v Mariboru lahko postopke priznavanja izobraževanja za vpis v podiplomske študijske programe Univerze v Mariboru vodi pooblaščen oseb na fakulteti, ki izpelje formalno presojo vloge.

16. člen

(vsebinska presoja vloge za priznavanje izobraževanja za vpis v podiplomske študijske programe)

(1) Za presojo vsebinskega dela vloge imenuje dekan fakultete osebo ali ekspertno komisijo, ki na podlagi priložene dokumentacije predlaga odločitev o priznavanju izobraževanja.

(2) Vsebinsko presojo vloge v postopku opravi oseba za presojo vsebinskega dela vloge oziroma ekspertna komisija fakultete, na kateri želi vlagatelj nadaljevati izobraževanje. Oseba za presojo vsebinskega dela vloge oziroma ekspertna komisija pripravi predlog o priznanju oziroma nepriznanju vlagateljeve pravice do dostopa, prijave in obravnave v postopkih vpisa pri nadaljevanju izobraževanja na podiplomskih študijskih programih.

(3) Oseba za presojo vsebinskega dela vloge oziroma ekspertna komisija mora v roku 7 dni od prejema popolne vloge posredovati predlog o priznanju oziroma nepriznanju vlagateljeve pravice do dostopa, prijave in obravnave v postopkih vpisa pri nadaljevanju izobraževanja pooblaščenim osebam.

(4) Pooblaščen oseb po opravljeni formalni presoji vloge in na osnovi prejetega predloga osebe za presojo vsebinskega dela vloge oziroma ekspertne komisije o priznanju oziroma nepriznanju vlagateljeve pravice do dostopa, prijave in obravnave v postopkih vpisa pri nadaljevanju izobraževanja pripravi odločbo o priznanju izobraževanja, s katero dekan fakultete odloči o vlagateljevi pravici do dostopa, prijave in obravnave v postopkih vpisa pri nadaljevanju izobraževanja na univerzi.

(5) Pooblaščenca oseba izdano odločbo naloži v evidenco eVŠ.

IV. STROŠKI POSTOPKA

17. člen (stroški postopka)

Stroški postopka priznavanja tujega izobraževanja za namen nadaljevanja izobraževanja na Univerzi v Mariboru se vlagateljem ne zaračunavajo.

V. PRAVICA DO PRITOŽBE

18. člen (pritožba)

(1) Zoper odločbo oziroma sklep, izdan v postopku priznavanja izobraževanja, lahko vlagatelj oziroma njegov zakoniti zastopnik vloži pritožbo na Komisijo za pritožbe študentov Univerze v Mariboru v roku osmih dni od prejema odločbe oziroma sklepa.

(2) Odločitev Komisije za pritožbe študentov Univerze v Mariboru je dokončna.

VI. EVIDENCE

19. člen (vodenje evidence)

(1) Univerza v Mariboru vodi evidenco vlog za priznanje tujega izobraževanja in odločitev v postopkih v skladu z določili zakona, ki ureja vrednotenje in priznavanje izobraževanja, in zakona, ki ureja visoko šolstvo, ter hrani vso dokumentacijo v zvezi s tem na podlagi predpisov, ki urejajo rokovanje in hrambo dokumentarnega gradiva.

(2) Dokumentacija v zvezi s postopki priznavanja izobraževanja, ki se vodijo na rektoratu, se hrani na rektoratu Univerze v Mariboru, dokumentacija v zvezi s postopki, ki se vodijo na fakultetah, se hrani na fakultetah.

20. člen (obseg evidence)

(1) Univerza v Mariboru vodi evidenco izdanih odločb in sklepov v postopkih priznavanja izobraževanja, ki obsega:

- podatke o osebi, na katero se odločba nanaša: osebno ime, letnica rojstva, spol in državljanstvo,
- podatke o izdani odločbi: številka in datum izdaje,
- podatke o listini o izobraževanju: ime v izvorni obliki oziroma njeni transkripciji, na podlagi katere je bila izdana odločba, datum izdaje, država izdaje in ime institucije, ki jo je izdala,

- podatke o študijskem programu, smeri, letniku, v katerega se oseba, na katero se odločba nanaša, vključuje.

(2) Podatki iz prejšnjega odstavka se zbirajo, obdelujejo, shranjujejo in posredujejo za potrebe zagotavljanja enakopravne obravnave vlagateljev v postopkih priznavanja.

(3) Evidenca izdanih odločb v postopkih priznavanja izobraževanja se hrani trajno.

VII. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

21. člen

(1) Ta Pravilnik o priznavanju izobraževanja za namen nadaljevanja izobraževanja na Univerzi v Mariboru začne veljati naslednji dan po objavi v Obvestilih UM in se začne uporabljati za postopke priznavanja izobraževanja za vpis v študijske programe Univerze v Mariboru za študijsko leto 2025/2026.

(2) Z uveljavitvijo tega pravilnika preneha veljati Pravilnik o priznavanju tujega izobraževanja na UM št. A18/2005 – 2BB, ki pa se uporablja do začetka uporabe tega pravilnika.

Predsednik Senata Univerze v Mariboru
Rektor Univerze v Mariboru
Prof. dr. Zdravko Kačič